

SEARS

HARBOUR CENTRE
555 West Hastings St.



海港中心店 結束營業

SEARS 海港中心店將結束營業，所有存貨均不計成本傾銷。請留意更多未能盡錄之特價貨品，只限親臨選購。存貨數量有限，售清即止，請早光臨！

家庭用品存貨 八五折至半價 只售 八五折 七折 七折 七折 六折 七折 半價 七折 六折 半價 家庭電器 廚房器皿 精選鏡 枱布及廚房用品 各類燈飾 多款掛鐘鬧鐘 餐桌用品 各類木碗器皿 名廠微波爐用器皿 各款玻璃器皿	"PIERRE CARDIN" 只售 燈芯絨服裝 半價 原價 \$40. \$19.99 男仕睡袍 七折 男仕西裝 全部減價 各款男仕西裝 可樂恤 可樂長袖恤衫 原價 \$40. \$24.99 陳列品一律七折 飯廳傢俬，安樂椅， 牆角几及枱，牆櫃， 睡房傢俬，及所有傢俬配件	精選遊戲套裝 半價 芝蔴街玩具減 10 元 原價 \$16.99 \$6.99 幼童三輪車 原價 \$34.99 減 \$10 \$24.99	只售 佳齒牙膏 100 ml 原價 \$1.49 99¢ GILLETTE 刀片 原價 \$1.49 99¢ GILLETTE 錦鬚膏 原價 \$2.49 \$1.49 法國噴髮膠 原價 \$2.39 \$1.49
男仕服裝 運動恤減十八元 只售 多款青年短袖運動恤 原價 \$28. \$9.99 "ROBERT STOCK" 時裝半價 各款恤衫西褲及外套 原價 \$32. 至 \$60. \$15.99 至 \$29.99	床上用品 一律七折 毯，被，被單，枕頭，床裙等 窗簾存貨 多款式，尺碼及顏色 只售半價 彩色電視機 陳列品 減 \$80. 有保用，請早選購 至 \$200. 玩具及遊戲 各款人物公仔 八五折至七折 車仔套裝半價 原價 \$31.99 15.99	體育用品 高爾夫球棒 七五折 高爾夫球袋 七折 各類單車，賽車 七五折 各類門鈴，及配件 半價 聖誕樹座 原價 \$21.99 \$14.99 聖誕咭盒裝所有存貨 半價 各款糖菓 12 包裝 原價 \$1.59 至 \$1.99 99¢ 鹿仔糖菓 原價 \$3.49 減 \$1.50 \$1.99 聖誕禮物套裝 (菓占及餅干) 七五折	SEARS HARBOUR CENTRE 555 West Hastings St.

冠華麵家
KOON WAH RESTAURANT
溫哥華喜事定東街二六八三號
253-2608

特別推出

合時秋冬煲仔菜，煲仔飯
超值四和菜 抵食六和菜
及多款巧手經濟小菜，粥粉麵飯

合時煲仔菜

枝竹羊腩煲 豉汁排骨煲
脆皮牛肉煲 脆皮雞煲
脆皮牛腩煲 脆皮鴨煲
八珍豆腐煲 牛什雞白煲
雞白豬皮煲 牛什雞白煲

合時煲仔飯

咸魚肉餅飯 臘味煲仔飯
排骨煲仔飯 北菇煲仔飯

免費送餐 工廠，寫字樓，外賣送餐，
無任歡迎，準時送到。
253-2608
由上午十一時至凌晨十二時

特價!!!

\$1070.00 香港來回直航機，連二晚酒店及機場接送。

\$ 251.00 三藩市來回直航機，連二晚酒店及機場接送。

\$ 199.00 多倫多來回特平直航機票。

開業 8 週年紀念，來回香港
機票抽獎，12 月 15 日止截，
勿失良機，
詳情請親臨本旅行社查詢。

簡業存旅行社 總行 440 號二樓，6 號室
電話：(604) 685-2235
GUNN'S TRAVEL 440 Main Street Suite 6

嘉華 煤氣暖氣冷氣凍房

※※※ 修理：大小凍房
1127 喜士定東街 日政收 裝置設計：空氣調節
夜府費 各式凍櫃、制雪機、
TEL: 251-1616 服務從 暖氣、熱水爐、
中文：255-9033 務照優 爐頭雪櫃

大新餐館用具
DEAL RITE RESTAURANT EQUIPMENT LTD.
1127 E. HASTINGS ST. VAN.

買賣新舊餐館用具

修理： 買賣：
冷暖氣機 爐頭 炸油爐
製雪機 凍櫃 土多爐
凍房 切肉刀 製雪機
日夜服務 TEL: 255-8338

超級快速 影印服務 即影即有

MAGIC GRAPHIC
MAGIC GRAPHICS INC.

招絲印 牌印 計印 刷印

咭片 500 張 \$24.95
信紙 500 張 合共 \$70.00
信封 500 張

承接大小印務 540 Burrard St., Vancouver, B.C.
華人營業代表葉君接洽 DANNY YIP PAGER: 686-7220
TEL: 684-2577, 681-9183
HOURS: MON. - FRI. 8:00am - 6:00pm

**聖誕前
工廠大平賣**

**減至
壹五折**

女裝：恤衫、大褸、
短褸、毛衣、
短裙及褲。

日期：十二月五日（星期六）
時間：由早上八時至中午十二時
地點：五十五水街三樓
（煤氣鎮）

可用信用卡
(VISA AND MASTERCARD)

信僑參茸國藥行

日期由十一月廿七日（星期五）起至十二月六日（星期日）止
總行及分行同時舉行

全部貨品 八折優待 (特價品除外)

聖誕酬賓 大減價大贈送

★長白山移山參 照原價四折
★中國吉林參 (統庄) 每盒半磅由廿五元起
★花旗粉光泡參 (二號、三號、四號) 照原價六折
★新鮮花旗參 (半磅) 十四元五角
★中國東北鹿茸 (原枝、生切、切片) 照原價七折
★日本、中國親冬菇 每磅由九元五角起

★特價品多不能盡錄，所有貨品售完即止。
★凡買滿十五元者送中國茶包(20包庄)一盒，送完即止。
★凡買滿五十元者送南韓海參片一盒，送完即止。

想買靚貨，請到信僑！
要買正貨，一定要到信僑！

總行：溫哥華打士街二二二號
電話：(604) 681-1111
分行：溫哥華打士街一四一號
電話：(604) 681-1133

明和公司
MING WO COOKWARE

專門供應各款中西餐館茶樓酒家廚房用具
及家庭精緻用品

樣樣齊備 歡迎參觀選購
各款餐館貨品現金採購特價優待
(特價品除外)

雲高華埠總公司
片打東街二十三號
23 E. PENDER ST.,
VANCOUVER, B. C.